



KOMISJA
EUROPEJSKA

Bruksela, dnia 11.4.2019
COM(2019) 194 final

2019/0097 (NLE)

Wniosek

DECYZJA RADY

zmieniająca decyzję (UE) 2019/274 w sprawie podpisania, w imieniu Unii Europejskiej i Europejskiej Wspólnoty Energii Atomowej, Umowy o wystąpieniu Zjednoczonego Królestwa Wielkiej Brytanii i Irlandii Północnej z Unii Europejskiej i Europejskiej Wspólnoty Energii Atomowej

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

Uzasadnienie

W dniu 29 marca 2017 r. na podstawie art. 50 Traktatu o Unii Europejskiej Zjednoczone Królestwo notyfikowało Radzie Europejskiej swój zamiar wystąpienia z Unii Europejskiej i Europejskiej Wspólnoty Energii Atomowej. Na podstawie tego artykułu Unia Europejska wynegocjowała ze Zjednoczonym Królestwem umowę określającą warunki jego wystąpienia (zwaną dalej „Umową o wystąpieniu”), uwzględniając ramy jego przyszłych stosunków z Unią.

W dniu 5 grudnia 2018 r. Komisja przedstawiła wniosek dotyczący decyzji Rady w sprawie podpisania, w imieniu Unii Europejskiej i Europejskiej Wspólnoty Energii Atomowej, Umowy o wystąpieniu Zjednoczonego Królestwa Wielkiej Brytanii i Irlandii Północnej z Unii Europejskiej i Europejskiej Wspólnoty Energii Atomowej (COM(2018) 833) oraz decyzji Rady w sprawie zawarcia Umowy o wystąpieniu Zjednoczonego Królestwa Wielkiej Brytanii i Irlandii Północnej z Unii Europejskiej i Europejskiej Wspólnoty Energii Atomowej (COM(2018) 834).

W dniu 11 stycznia 2019 r. Rada przyjęła decyzję (UE) 2019/274 upoważniającą do podpisania Umowy o wystąpieniu¹ i przekazała projekt decyzji Rady w sprawie zawarcia Umowy o wystąpieniu Parlamentowi Europejskiemu do zatwierdzenia.

Umowa o wystąpieniu dołączona do decyzji (UE) 2019/274, opublikowana w Dzienniku Urzędowym C 66I w dniu 19 lutego 2019 r., stanowi, że dzień 30 marca 2019 r. jest datą wejścia w życie Umowy o wystąpieniu.

Rząd Zjednoczonego Królestwa nie uzyskał jednak niezbędnej zgody parlamentu na podpisanie i ratyfikację Umowy o wystąpieniu. W dniu 14 stycznia 2019 r. Zjednoczone Królestwo otrzymało dodatkowe zapewnienia w korespondencji między przewodniczącymi Donaldem Tuskiem i Jean-Claudem Junckerem a premier Theresą May.

W następstwie spotkania między przewodniczącym Junckerem i premier May w dniu 20 lutego 2019 r. wznowiono dyskusje i skoncentrowano się na trzech zagadnieniach: ewentualne gwarancje dotyczące rozwiązania awaryjnego, w których podkreślono po raz kolejny tymczasowy charakter tego rozwiązania, i dano obu stronom właściwe zapewnienie prawne; procedura, którą Komisja Europejska i Zjednoczone Królestwo zastosują do prowadzenia szczegółowych prac nad określeniem roli alternatywnych ustaleń w zastąpieniu rozwiązania awaryjnego w przyszłości oraz możliwość dokonania uzupełnień lub zmian w deklaracji politycznej. W dniach między 21 lutego a 10 marca 2019 r. odbywały się rozmowy między negocjatorami ze strony Komisji i Zjednoczonego Królestwa. W dniu 11 marca 2019 r. zaowocowały one porozumieniem między premier May i przewodniczącym Komisji Junckerem w sprawie instrumentu dotyczącego Umowy o wystąpieniu i wspólnego oświadczenia uzupełniającego deklarację polityczną. W dniu 21 marca 2019 r. Rada Europejska zatwierdziła instrument i oświadczenie.

¹ Decyzja Rady (UE) 2019/274 z dnia 11 stycznia 2019 r. w sprawie podpisania, w imieniu Unii Europejskiej i Europejskiej Wspólnoty Energii Atomowej, Umowy o wystąpieniu Zjednoczonego Królestwa Wielkiej Brytanii i Irlandii Północnej z Unii Europejskiej i Europejskiej Wspólnoty Energii Atomowej (Dz.U. L 47I z 19.2.2019, s. 1). Tekst Umowy o wystąpieniu dołączony do decyzji (UE) 2019/274 został opublikowany w Dz.U. C 66I z 19.2.2019, s. 1.

W dniu 20 marca 2019 r. Zjednoczone Królestwo złożyło w Radzie Europejskiej wniosek w sprawie przedłużenia okresu przewidzianego w art. 50 ust. 3 Traktatu o Unii Europejskiej. Rada Europejska, w porozumieniu ze Zjednoczonym Królestwem, podjęła decyzję o przedłużeniu tego okresu do dnia 22 maja 2019 r., pod warunkiem że Izba Gmin przyjmie Umowę o wystąpieniu². W dniu 5 kwietnia 2019 r. Zjednoczone Królestwo złożyło w Radzie Europejskiej kolejny wniosek w sprawie przedłużenia okresu przewidzianego w art. 50 ust. 3 Traktatu o Unii Europejskiej. W dniu 11 kwietnia 2019 r. Rada Europejska, w porozumieniu ze Zjednoczonym Królestwem, podjęła decyzję o przedłużeniu tego okresu do dnia 31 października 2019 r. Rada Europejska przypomniała, że zgodnie z art. 50 ust. 3 TUE Umowa o wystąpieniu może wejść w życie wcześniej, jeżeli strony zakończą swoje stosowne procedury ratyfikacyjne przed dniem 31 października 2019 r. W konsekwencji wystąpienie powinno mieć miejsce pierwszego dnia miesiąca następującego po zakończeniu procedur ratyfikacyjnych albo dnia 1 listopada 2019 r., w zależności od tego, która z tych dat przypadnie wcześniej. Ponadto, jak przewidziano w art. 2 akapit drugi tej decyzji, decyzja przestanie mieć zastosowanie w dniu 31 maja 2019 r. w przypadku, gdy Zjednoczone Królestwo nie przeprowadzi wyborów do Parlamentu Europejskiego zgodnie z obowiązującym prawem Unii i nie ratyfikuje Umowy o wystąpieniu do dnia 22 maja 2019 r.

W konsekwencji trzeba uspoźnić datę wejścia w życie Umowy o wystąpieniu z datą podaną w decyzji Rady Europejskiej, o której mowa wyżej. W porozumieniu ze Zjednoczonym Królestwem Umowa o wystąpieniu została trzykrotnie dostosowana:

- w ostatnim motywie słowa „po dniu 29 marca 2019 r.” zastąpiono słowami „od daty wejścia w życie niniejszej Umowy”;

– art. 185 akapit pierwszy otrzymał brzmienie „Niniejsza Umowa wchodzi w życie w jeden z poniższych dni, w zależności od tego, który z nich przypada wcześniej:

- a) dzień następujący po upływie okresu przewidzianego w art. 50 ust. 3 TUE, przedłużonego przez Radę Europejską w porozumieniu ze Zjednoczonym Królestwem, pod warunkiem że przed tym dniem depozytariusz niniejszej Umowy otrzymał pisemne powiadomienia od Unii i Zjednoczonego Królestwa o zakończeniu niezbędnych procedur wewnętrznych;
- b) pierwszy dzień miesiąca następującego po otrzymaniu przez depozytariusza niniejszej Umowy ostatniego z pisemnych powiadomień, o których mowa w lit. a).

W przypadku gdy przed upływem okresu przewidzianego w art. 50 ust. 3 TUE, przedłużonego przez Radę Europejską w porozumieniu ze Zjednoczonym Królestwem, depozytariusz niniejszej Umowy nie otrzymał pisemnych powiadomień, o których mowa w lit. a), niniejsza Umowa nie wchodzi w życie;

– w art. 2 Protokołu w sprawie Gibraltaru w miejsce daty 30 marca 2019 r. wstawiono „datą wejścia w życie Umowy o wystąpieniu”.

W związku z powyższym decyzja (UE) 2019/274 wymaga zmian polegających na zastąpieniu brzmienia Umowy o wystąpieniu dołączonej do tej decyzji odpowiednim brzmieniem odzwierciedlającym opisane wyżej trzy zmiany. W konsekwencji wniosek Komisji dotyczący decyzji Rady w sprawie zawarcia Umowy o wystąpieniu (COM(2018) 834) należy rozumieć

² Decyzja Rady Europejskiej (UE) 2019/476 przyjęta w porozumieniu ze Zjednoczonym Królestwem z dnia 22 marca 2019 r. przedłużająca okres, o którym mowa w art. 50 ust. 3 TUE (Dz.U. L 80I z 22.3.2019, s. 1).

jako odnoszący się do Umowy o wystąpieniu, której brzmienie jest dostosowane do decyzji Rady Europejskiej (UE) z dnia 11 kwietnia 2019 r.

Wniosek

DECYZJA RADY

zmieniająca decyzję (UE) 2019/274 w sprawie podpisania, w imieniu Unii Europejskiej i Europejskiej Wspólnoty Energii Atomowej, Umowy o wystąpieniu Zjednoczonego Królestwa Wielkiej Brytanii i Irlandii Północnej z Unii Europejskiej i Europejskiej Wspólnoty Energii Atomowej

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 50,

uwzględniając wniosek Komisji Europejskiej,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) W dniu 29 marca 2017 r. Zjednoczone Królestwo notyfikowało Radzie Europejskiej swój zamiar wystąpienia z Unii Europejskiej i Europejskiej Wspólnoty Energii Atomowej („Euratom”) na podstawie art. 50 Traktatu o Unii Europejskiej (TUE), który stosuje się do Euratomu na podstawie art. 106a Traktatu ustanawiającego Europejską Wspólnotę Energii Atomowej.
- (2) Zgodnie z art. 50 TUE Unia Europejska wynegocjowała ze Zjednoczonym Królestwem umowę określającą warunki jego wystąpienia, uwzględniając ramy jego przyszłych stosunków z Unią („Umowa o wystąpieniu”).
- (3) W dniu 11 stycznia 2019 r. Rada przyjęła decyzję (UE) 2019/274¹ w sprawie podpisania Umowy o wystąpieniu².
- (4) W dniu 21 marca 2019 r. Rada Europejska zatwierdziła instrument dotyczący Umowy o wystąpieniu i wspólne oświadczenie uzupełniające deklarację polityczną uzgodnione przez premier Theresę May i przewodniczącego Komisji Jean-Claude’a Junckera w dniu 11 marca 2019 r.
- (5) Decyzją (UE) 2019/476³ Rada Europejska w porozumieniu ze Zjednoczonym Królestwem postanowiła o przedłużeniu okresu przewidzianego w art. 50 ust. 3 TUE

¹ Decyzja Rady (UE) 2019/274 z dnia 11 stycznia 2019 r. w sprawie podpisania, w imieniu Unii Europejskiej i Europejskiej Wspólnoty Energii Atomowej, Umowy o wystąpieniu Zjednoczonego Królestwa Wielkiej Brytanii i Irlandii Północnej z Unii Europejskiej i Europejskiej Wspólnoty Energii Atomowej (Dz.U. L 471 z 19.2.2019, s. 1).

² Tekst Umowy o wystąpieniu dołączony do decyzji (UE) 2019/274 został opublikowany w Dz.U. C 661 z 19.2.2019, s. 1.

do dnia 22 maja 2019 r. w przypadku, gdy Izba Gmin zatwierdzi Umowę o wystąpieniu do dnia 29 marca 2019 r. albo, jeżeli tak się nie stanie, do dnia 12 kwietnia 2019 r. Izba Gmin nie zatwierdziła Umowy o wystąpieniu do dnia 29 marca 2019 r.

- (6) W dniu 5 kwietnia 2019 r. Zjednoczone Królestwo złożyło w Radzie Europejskiej kolejny wniosek w sprawie przedłużenia okresu przewidzianego w art. 50 ust. 3 TUE. W dniu 11 kwietnia 2019 r. decyzją (UE) 2019 ...⁴⁺ Rada Europejska, w porozumieniu ze Zjednoczonym Królestwem, podjęła decyzję o przedłużeniu tego okresu do dnia 31 października 2019 r. Rada Europejska przypomniła, że zgodnie z art. 50 ust. 3 TUE Umowa o wystąpieniu może wejść w życie wcześniej, jeżeli strony zakończą swoje stosowne procedury ratyfikacyjne przed dniem 31 października 2019 r. W konsekwencji wystąpienie powinno mieć miejsce pierwszego dnia miesiąca następującego po zakończeniu procedur ratyfikacyjnych albo dnia 1 listopada 2019 r., w zależności od tego, która z tych dat przypadnie wcześniej. Ponadto, jak przewidziano w art. 2 akapit drugi tej decyzji, decyzja przestanie mieć zastosowanie w dniu 31 maja 2019 r. w przypadku, gdy Zjednoczone Królestwo nie przeprowadzi wyborów do Parlamentu Europejskiego zgodnie z obowiązującym prawem Unii i nie ratyfikuje Umowy o wystąpieniu do dnia 22 maja 2019 r.
- (7) W konsekwencji datę wejścia w życie Umowy o wystąpieniu należało dostosować, tak aby była zgodna z okresem przewidzianym w art. 50 ust. 3 TUE, przedłużonym przez Radę Europejską w porozumieniu ze Zjednoczonym Królestwem.
- (8) W dniu 11 kwietnia 2019 r. w porozumieniu ze Zjednoczonym Królestwem Umowa o wystąpieniu została trzykrotnie dostosowana:
- w ostatnim motywie słowa „po dniu 29 marca 2019 r.” zastąpiono słowami „od daty wejścia w życie niniejszej Umowy”;
 - w art. 185 akapit pierwszy otrzymał brzmienie: „Niniejsza Umowa wchodzi w życie w jednej z następujących dat, w zależności od tego, która z nich przypada wcześniej:
 - a) dzień następujący po upływie okresu przewidzianego w art. 50 ust. 3 TUE, przedłużonego przez Radę Europejską w porozumieniu ze Zjednoczonym Królestwem, pod warunkiem że przed tą datą depozytariusz niniejszej Umowy otrzymał pisemne powiadomienia od Unii i Zjednoczonego Królestwa o zakończeniu niezbędnych procedur wewnętrznych;
 - b) pierwszy dzień miesiąca następującego po otrzymaniu przez depozytariusza niniejszej Umowy ostatniego z pisemnych powiadomień, o których mowa w lit. a).

³ Decyzja Rady Europejskiej (UE) 2019/476 przyjęta w porozumieniu ze Zjednoczonym Królestwem z dnia 22 marca 2019 r. przedłużająca okres, o którym mowa w art. 50 ust. 3 TUE (Dz.U. L 80I z 22.3.2019, s. 1).

⁴ Decyzja Rady Europejskiej (UE) 2019/.... przyjęta w porozumieniu ze Zjednoczonym Królestwem z dnia 11 kwietnia 2019 r. przedłużająca okres, o którym mowa w art. 50 ust. 3 TUE (DZ. U. ..., ..., s. ...).

⁺ OJ: please insert the adoption date and serial number from the document XT... [number to be inserted before archiving] and complete the corresponding footnote.

W przypadku gdy przed upływem okresu przewidzianego w art. 50 ust. 3 TUE, przedłużonego przez Radę Europejską w porozumieniu ze Zjednoczonym Królestwem, depozytariusz niniejszej Umowy nie otrzymał pisemnych powiadomień, o których mowa w lit. a), niniejsza Umowa nie wchodzi w życie;

- w art. 2 Protokołu w sprawie Gibraltaru w miejsce daty 30 marca 2019 r. wpisano „datą wejścia w życie Umowy o wystąpieniu”.

(9) Należy zatem odpowiednio zmienić decyzję (UE) 2019/274.

(10) Zgodnie z art. 50 ust. 4 TUE Zjednoczone Królestwo nie bierze udziału w obradach Rady dotyczących niniejszej decyzji ani w jej przyjęciu,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

Art. 1 decyzji (UE) 2019/274 otrzymuje brzmienie:

„Artykuł 1

Niniejszym upoważnia się do podpisania, w imieniu Unii i Europejskiej Wspólnoty Energii Atomowej, Umowy o wystąpieniu Zjednoczonego Królestwa Wielkiej Brytanii i Irlandii Północnej z Unii Europejskiej i Europejskiej Wspólnoty Energii Atomowej, w brzmieniu dostosowanym, z zastrzeżeniem jej zawarcia.

Tekst Umowy, w brzmieniu dostosowanym, dołącza się do niniejszej decyzji.”.

Artykuł 2

Tekst Umowy dołączonej do decyzji (UE) 2019/274 zastępuje się tekstem dostosowanej Umowy dołączonej do niniejszej decyzji.

Artykuł 3

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem jej przyjęcia.

Sporządzono w Brukseli dnia [...] r.

*W imieniu Rady
Przewodniczący*